

W Y P I S M E T R Y K A C Y J N Y z księgi urodzeń i chrztów za rok 1911 Kałużskiego Rzymsko-Katolickiego Kościoła, w której pod Nr.15 M A R I A K O S I O R E K znajduje się wpis treści następującej:

"Dnia dwudziestego drugiego lipca tysiąc dziewięćset jedenastego roku w Kałużskim Rzymsko - Katolickim Kościele, Ks. Karolem Bielinisem ochrzczono niemowlę imieniem M A R I A, córkę włościan powiatu Węgrowieckiego, gubernii Siedleckiej J A N A i N A D Z I E I zd. Konowa, ślubnych małżonków K O S I O R E K urodzona dnia szóstego lipca tysiąc dziewięćset jedenastego roku w Kałudze.

Rodzicami chrzesnymi byli: Paweł Załobka i Praskowia Niedziaków - Zgodność niniejszego wypisu z oryginałem znajdującym się w księdze metrykacyjnej podpisem i odcisnięciem pieczęci kościelnej poświadczam.

M. Kaługa, dnia 14 lipca 1918r. Nr. 250.

Proboszcz Rzym.-Kat. Kościoła w Kałudze/-/Ks. Pawłowicz

Pieczęć okrągła z napisem w otoku i kole:

" Proboszcz Rzymsko Katolickiego Kościoła w Kałudze "

Powyższe tłumaczenie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplach

Pobrana opłata zł. <sup>15-</sup> na podstawie Dz. Urzęd. Monitor Polski Nr. 30/155, poz. 295, §§ 1 - 4.

*Poprawiono:*

*"Kosiorok" - wniemy*

*21. 1961 r.*

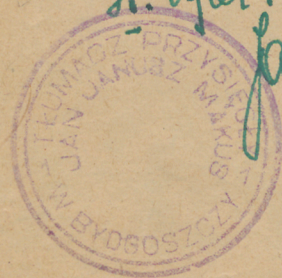
*Janusz*



Reperitorium Nr. <sup>21/61</sup> zgodność powyższego tłumaczenia z przedłożonego mnie wypisu w języku rosyjskim poświadczam. Bydgoszcz, dnia 14 lipca 1961 r.

Makus Jan-Janusz  
Tłumacz przysięgły w Bydgoszczy

*Janusz*



1464

amulawano  
mowy mowa  
6 80

